



**SEW**  
**EURODRIVE**

## Corectură



Controler de acționare descentralizat  
**MOVIFIT®-MC**

**1 Corecturi MOVIFIT®-MC**

Pentru manualul de operare "MOVIFIT®-MC", cod articol 19485115/RO, există corecturi.

Vă rugăm să respectați informațiile specificate în acest supliment. Acest document nu înlocuiește manualul de operare detaliat!

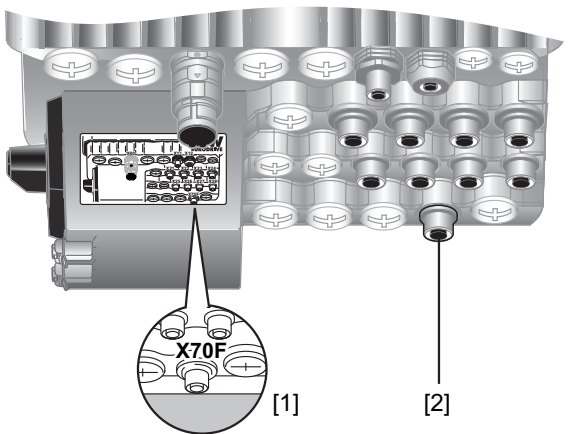
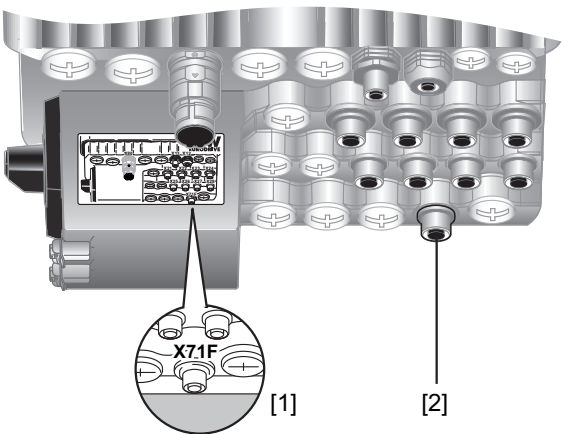
**1.1 Observații importante despre alocarea conectorilor fișă X70F, X71F**

Opțional, MOVIFIT®-MC este disponibil cu un conector fișă X71F. Conectorul fișă X71F este disponibil numai pentru modelele fără opțiune Safety S11 sau S12.

MOVIFIT®-MC cu conectorul fișă X70F nu mai este disponibil.

Conectorul fișă X71F înlocuiește conectorul fișă X70F. Alocarea conectorului fișă X71F diferă de alocarea conectorului fișă X70F.

La conectarea la conectorul fișă X70F și X71F respectați alocarea corectă în funcție de unitatea ABOX disponibilă.

| <b>ABOX<br/>cu conector fișă X70F</b>                                                                                              | <b>ABOX<sup>1)</sup><br/>cu conector fișă X71F</b>                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p style="text-align: right;">15897010955</p>   |  <p style="text-align: right;">15918932875</p>   |
| [1] Indicator cu marcajul " <b>X70F</b> "                                                                                          | [1] Indicator cu marcajul " <b>X71F</b> "                                                                                           |
| [2] Poziția conectorului fișă X70F                                                                                                 | [2] Poziția conectorului fișă X71F                                                                                                  |
| Respectați alocarea conectorului fișă din capitolul "X70F, X71F: STO (opțional)" (→ 3).<br><b>Atenție la coloanele din stânga.</b> | Respectați alocarea conectorului fișă din capitolul "X70F, X71F: STO (opțional)" (→ 3).<br><b>Atenție la coloanele din dreapta.</b> |

1) Suplimentar față de unitatea ABOX din imagine sunt disponibile toate celelalte unități ABOX pentru MOVIFIT®-MC cu conector fișă X71F.

## 1.2 Racorduri electrice

### 1.2.1 X70F, X71F: STO (opțional)



#### ▲ AVERTIZARE

Nu există deconectare cu funcții de siguranță pentru sistemul de acționare MOVIFIT®, dacă la conectorul fișă X70F, X71F este introdus conectorul tip punte STO.

Accidente mortale sau grave.

- Nu este permisă utilizarea ieșirii de 24 V (+24V\_C și 0V24\_C) pentru aplicații cu funcții de siguranță cu sisteme de acționare MOVIFIT®.
- Puteți șunta conexiunea STO numai cu 24 V, dacă sistemul de acționare MOVIFIT® nu trebuie să îndeplinească o funcție de siguranță.

Conectorul fișă STO se găsește în stânga, lângă interfața de diagnosticare X50.

Următorul tabel prezintă informații privind această conexiune:

| Funcție                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ieșire binară cu funcții de siguranță F-DO_STO<br>pentru deconectarea sigură a cuplului sistemului de acționare (STO) |
| Tip racord                                                                                                            |
| M12, 5 poli, mamă, codificat A                                                                                        |
| Schema conexiunii                                                                                                     |
|                                                                                                                       |

| Alocare X70F (nu mai este disponibilă) |            |                                                                                                                                           | Alocare X71F |                                                                                                                                           |
|----------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                    | Denumire   | Funcție                                                                                                                                   | Denumire     | Funcție                                                                                                                                   |
| 1                                      | +24V_C     | Alimentare +24 V pentru intrări binare - tensiune continuă                                                                                | +24V_C       | Alimentare +24 V pentru intrări binare - tensiune continuă                                                                                |
| 2                                      | 0V24_C     | Potențial de referință 0V24 pentru intrările binare - tensiune continuă                                                                   | F-DO_STO_M   | Leșire binară cu funcții de siguranță F-DO_STO (semnal de comutare M) pentru deconectarea sigură a cuplului sistemului de acționare (STO) |
| 3                                      | F-DO_STO_M | Leșire binară cu funcții de siguranță F-DO_STO (semnal de comutare M) pentru deconectarea sigură a cuplului sistemului de acționare (STO) | 0V24_C       | Potențial de referință 0V24 pentru intrările binare - tensiune continuă                                                                   |
| 4                                      | F-DO_STO_P | Leșire binară cu funcții de siguranță F-DO_STO (semnal de comutare P) pentru deconectarea sigură a cuplului sistemului de acționare (STO) | F-DO_STO_P   | Leșire binară cu funcții de siguranță F-DO_STO (semnal de comutare P) pentru deconectarea sigură a cuplului sistemului de acționare (STO) |
| 5                                      | n.c.       | Neocupat                                                                                                                                  | n.c.         | Neocupat                                                                                                                                  |

### Conector tip punte STO



#### ⚠ AVERTIZARE

Deconectarea cu funcții de siguranță a unui sistem de acționare MOVIFIT® nu este posibilă dacă se utilizează tip punte STO.

Accidente mortale sau grave.

- Puteți utiliza conectorul tip punte STO numai dacă sistemul de acționare MOVIFIT® nu trebuie să îndeplinească o funcție de siguranță.



#### ⚠ AVERTIZARE

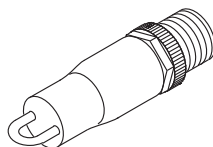
Scoaterea din funcțiune a deconectării cu funcție de siguranță a altor unități de acționare din cauza tensiunii parazite la utilizarea conectorului tip punte STO.

Accidente mortale sau grave.

- Puteți utiliza conectorul tip punte STO numai dacă toate conexiunile STO către și de la unitatea de acționare au fost îndepărtate.

Conectorul tip punte STO poate fi racordat la conectorul fișă STO X70F/F71F al unității MOVIFIT®. Conectorul tip punte STO scoate din funcțiune funcțiile de siguranță ale unității MOVIFIT®.

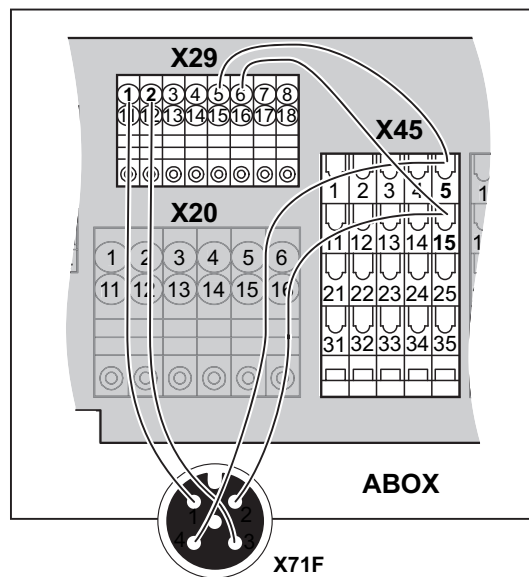
Următoarea figură prezintă conectorul tip punte STO, cod articol 11747099:



63050395932099851

## Cablare internă X71F

Figura următoare prezintă cablarea între conectorul fișă X71F și bornele din ABOX:



15982339595

## OBSERVAȚIE

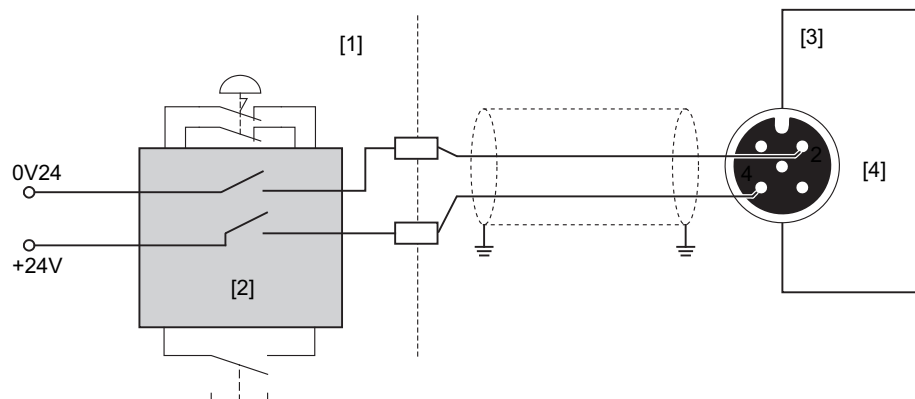


Dacă unitatea MOVIFIT® a fost comandată fără opțiunea Safety S11 sau S12, bornele X45/5 și X45/15 nu au funcție.

## 1.2.2 Variante de racord

## Racord al unui releu de siguranță pentru STO

Următoarea figură prezintă un exemplu de racord cu un releu de siguranță și deconectare bipolară:



16100883211

- [1] Spațiu de instalare
- [2] Releu de siguranță
- [3] MOVIFIT®-ABOX
- [4] X71F: Intrare pentru deconectare sigură

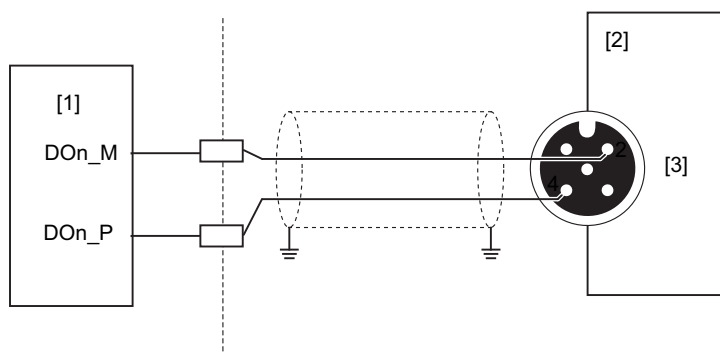
## OBSERVAȚIE



La cablarea alimentării cu tensiune cu funcții de siguranță, trebuie avute în vedere posibilele erori conform EN ISO 13849-2:2013 din conectorii fișă, din cabluri și linii, iar instalația trebuie dimensionată conform clasei de siguranță cerute. Comanda acționării nu identifică scurtcircuitul sau polaritățile eronate de pe cablul de alimentare. Din acest motiv, SEW-EURODRIVE recomandă ca la conexiunea X71F cu un cablu bifilar conform figurii să se racordeze numai alimentarea cu tensiune cu funcții de siguranță.

**Racord al unui dispozitiv extern de control al siguranței pentru STO**

Următoarea figură prezintă un exemplu de racord cu un dispozitiv extern de control al siguranței și deconectare bipolară:



16100886539

- [1] Dispozitiv de control al siguranței F-PLC  
DOn\_M: leșire împământare  
DOn\_P: leșire Plus
- [2] MOVIFIT®-ABOX
- [3] X71F: Intrare pentru deconectare sigură

**OBSERVAȚIE**

La cablarea alimentării cu tensiune cu funcții de siguranță, trebuie avute în vedere posibilele erori conform EN ISO 13849-2:2013 din conectorii fișă, din cabluri și linii, iar instalația trebuie dimensionată conform clasei de siguranță cerute. Comanda acționării nu identifică scurtcircuitul sau polaritățile eronate de pe cablul de alimentare. Din acest motiv, SEW-EURODRIVE recomandă ca la conexiunea X71F cu un cablu bifilar conform figurii să se racordeze numai alimentarea cu tensiune cu funcții de siguranță.



**SEW-EURODRIVE**  
Driving the world

**SEW**  
**EURODRIVE**

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG  
P.O. Box 3023  
76642 BRUCHSAL  
GERMANY  
Phone +49 7251 75-0  
Fax +49 7251 75-1970  
sew@sew-eurodrive.com  
→ [www.sew-eurodrive.com](http://www.sew-eurodrive.com)